

# 天主教教理@家里学 2022 #23

“凡贬抑自己的，必被高举”

(丙年常年期第二十二主日)



资料摘自天主教吉隆坡总教区教理推广中心

(只供内部传用)



## 简介

这些资料旨在提供家庭成员一起学习、省思及探讨丙年常年期第二十二主日的福音。

## 如何使用这些资料

资料中有些活动是可以让家庭成员一起做，或个人或团体展开的活动。这些活动都适合儿童、青少年和成年人使用。建议打印一些页面，以方便个人或分组同时可以进行不同的活动。

## 几时使用这些资料

可以在参与丙年常年期第二十二主日弥撒后一周内的任何一天，当全部家庭成员都在一起时使用。

## 开始祷

仁慈的天父，我们感谢祢赞美祢，今天奉祢的名，我们聚集在一起。主耶稣，谢谢祢赐给我们生命和信心的礼物。在这家庭聚会中，祈求天主圣神，和平之神的带领，引导我们。我们以主耶稣基督的名祈求。阿们。



## 读经省思

邀请一位成员诵读路加福音 14: 1, 7-14。作为一个家庭，让我们一起反思经文中的要点，然后回应以下的问题，并彼此把听到的圣言作简单的分享。依据孩子的理解水平，鼓励父母可以把这些问题改成他们容易明白的方式进行。

### 反思和回应的时刻:

耶稣去一个法利塞人的家里吃饭。耶稣注意到被邀请的人，如何争选首席，便对他们讲了一个比喻说：“几时你被人请去赴筵席，不要坐在首席上，怕有比你更尊贵的客人也被他请来，那请你而又请他的人要来向你说：请让座给这个人！那时，你就要含羞地去坐末席了。你几时被请，应去坐末席，等那请你的人走来给你说：朋友，请上坐罢！那时，在你同席的众人面前，你才有光彩。”

你认为被邀请的客人为什么要选择坐在首席？

今天，在我们生活中要寻找那一些荣誉？

你认为耶稣为什么要告诉祂的听众不要坐在首席上，而去坐末席？

耶稣也向请祂的人说：“几时你设午宴或晚宴，不要请你的朋友、兄弟、亲戚及富有的邻人，怕他们也要回请而还报你。但你几时设筵，要请贫穷的、残废的、瘸腿的、瞎眼的人。如此，你有福了，因为他们没有可报答你的；但在义人复活的时候，你必能得到赏报。”

你认为耶稣为什么要告诉那请祂的主人去邀请那些无法偿还他的人？

你认为他们在最后的日子会得到什么赏报？

今天，耶稣教导我们避免骄傲自大，或是为了要接受别人的赞美和奖赏而去做事。反之，祂告诉我们在行为上要谦卑，这样我们才能在末日获得更大的荣誉和赏报。因此，让我们祈求圣神继续引导我们，让我们知道如何在天主面前谦卑并取悦天主。

### 家人一起祈祷:

“主耶稣，祢从天而降，使我们可以奉祢的名而得到生命。祢要求我们相信祢，并把希望寄托在祢身上。我们知道祢爱我们并时刻照看着我们。祈求天父帮助我们时时刻刻坚定我们的信仰并跟随祢尤其在我们面对困难时。”

---

### 后续活动

以下是一些儿童活动，关于这主日福音的章节。选择你想要与孩子一起完成的活动，但如果可以，请尝试完成所有活动！

**活动 #1: 寻找词句.**

# 谦卑的教训

“因为凡高举自己的，必被贬抑；凡贬抑自己的，必被高举。”  
路加福音 14: 11



请参阅路加福音 14: 7-14

瘸 抑 子 餐 有 宴 腿 贫 贬 穷 晚 尊 眼 小 朋 位  
友 人 贵 请 邀 子 瞎 富 客 最 桌 座 邀 请 晚 贵  
人 贵 请 人 抑 瞎 富 宴 最 富 卑 餐 贬 桌 贫 朋  
餐 有 宴 腿 贫 贬 穷 晚 尊 宴 贵 谦 友 人 座 晚  
尊 眼 小 卑 子 尊 请 客 瞎 卑 眼 贫 穷 邀 位 谦  
座 邀 富 客 富 瞎 宴 眼 贵 晚 尊 卑 有 餐 抑 位  
腿 贫 小 穷 瘸 抑 子 餐 贫 贬 穷 晚 尊 富 瘸 餐  
瞎 富 客 最 友 桌 贵 请 餐 晚 瞎 位 贬 宴 贵 谦  
富 客 贵 富 人 贵 请 人 有 卑 小 邀 腿 卑 眼 人  
穷 晚 尊 宴 餐 有 宴 腿 最 瘸 贬 眼 穷 晚 尊 客  
请 客 瞎 卑 眼 瘸 抑 友 餐 贫 腿 穷 瘸 有 宴 腿  
宴 腿 贫 贬 穷 晚 朋 宴 贵 谦 请 餐 晚 眼 小 卑  
小 卑 子 尊 请 客 瞎 卑 眼 人 抑 桌 谦 邀 富 客

贫穷  
朋友  
瘸腿

贬抑  
座位  
邀请

晚宴  
桌子  
客人

尊贵  
谦卑  
最小

晚餐  
富有  
瞎眼

# A Lesson in Humility

"For everyone who exalts himself will be humbled, and he who humbles himself will be exalted." Luke 14:11 (NIV)

Each number represents a letter of the alphabet. Substitute the correct letter for the numbers to reveal the coded words.

每一个号码代表一个英文字母 根据号码找出每个字母 并连起来成为英文单词



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
A	K	F	E	L	B	U	N	J	M	Q	O	X	I	W	G	V	P	R	S	H	T	C	Z	D	Y

1. 14-8-17-14-22-4-25 \_\_\_\_\_

2. 16-7-4-20-22-20 \_\_\_\_\_

3. 4-13-1-5-22 \_\_\_\_\_

4. 21-7-10-6-5-4 \_\_\_\_\_

5. 21-12-8-12-19 \_\_\_\_\_

6. 18-5-1-23-4 \_\_\_\_\_

7. 15-4-25-25-14-8-16 \_\_\_\_\_

8. 3-4-1-20-22 \_\_\_\_\_

GUESTS	FEAST	HUMBLE	HONOR
WEDDING	PLACE	EXALT	INVITED

Copyright © Sermons 4 Kids, Inc. • All rights reserved • [www.sermons4kids.com](http://www.sermons4kids.com)

## 活动 #3: 解决难题

### 谦卑的教训

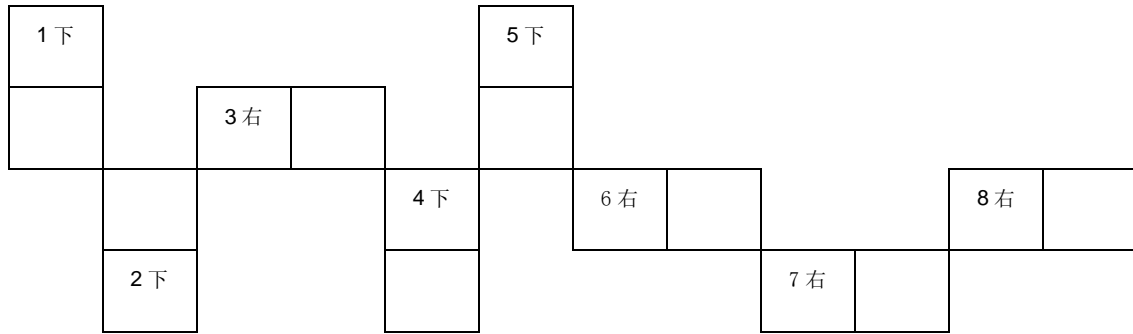
“因为凡高举自己的，必被贬抑；凡贬抑自己的，必被高举。”

路加福音 14: 11

# A Lesson in Humility

"For everyone who exalts himself will be humbled, and he who humbles himself will be exalted." Luke 14:11 (NIV)

This puzzle is based on Luke 14:7-14 (NIV)



## 向右

3. 结婚的仪式, 通常包括伴随的庆祝活动。
6. 除情人或亲属之外彼此有交情的人。
7. 为请人到自己的地方来或到约定的地方去。
8. 一种常用家具, 上有平面, 下有支柱。可以在上面放东西或做事情。

## 向下

1. 太阳落了的时候, 以酒饭款待宾客。
2. 指虚心好学, 从不自满。与“骄傲”相对。
4. 前来拜访或邀请来参与宴会的人。
5. 高贵而值得尊敬。

客人	晚宴	尊贵	邀请
朋友	婚礼	谦卑	桌子

Copyright © Sermons 4 Kids, Inc. • All rights reserved • [www.sermons4kids.com](http://www.sermons4kids.com)

活动 #4: 解读密码 (英文经句)

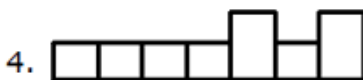
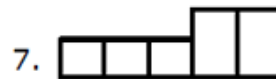
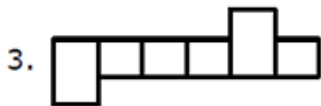
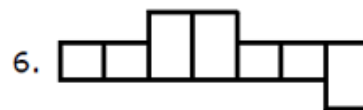
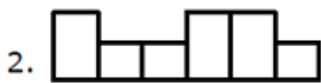
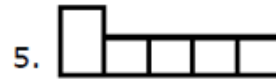
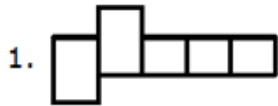
Humility

活动 #5: 根据英文字母的形状, 把正确的字母填在格子。

# A Lesson in Humility

"For all those who exalt themselves will be humbled, and those who humble themselves will be exalted." Luke 14:11 (NIV)

Enter the correct words in the boxes based on the shape of the letters.



invited	honor	humble	wedding
feast	place	guests	exalt



## 谦卑的教训

从字库中，找出正确的词句来完成以下的福音章节。

请参阅路加福音 14：8-11



“几时你被人请去赴\_\_\_\_\_，不要坐在\_\_\_\_\_上，怕有比你更\_\_\_\_\_的客人也被他\_\_\_\_\_，那请你而又请他的人要来向你说：请让\_\_\_\_\_给这个人！那时，你就要含羞地去坐\_\_\_\_\_了。你几时被请，应去坐末席，等那请你的人走来给你说：\_\_\_\_\_，请上坐罢！那时，在你同席的众人面前，你才有\_\_\_\_\_。因为凡\_\_\_\_\_自己的，必被贬抑；凡自己的，必被高举。”

### 字库：

朋友	光彩	贬抑	末席	座位
高举	尊贵	请来	首席	婚筵

活动 #6B：填充题（英文版）

# A Lesson in Humility



Complete the paragraph by filling in the blanks with the correct words from the word bank at the bottom of the story.

"When someone invites you to a \_\_\_\_\_ feast, do not take the place of \_\_\_\_\_, for a person more distinguished than you may have been \_\_\_\_\_. If so, the host who invited both of you will come and say to you, 'Give this man your \_\_\_\_\_.' Then, humiliated, you will have to take the \_\_\_\_\_ important place. But when you are invited, take the \_\_\_\_\_ place, so that when your host comes, he will say to you, '\_\_\_\_\_, move up to a better place.' Then you will be honored in the presence of all your fellow \_\_\_\_\_. For everyone who \_\_\_\_\_ himself will be humbled, and he who \_\_\_\_\_ himself will be exalted."

Luke 14:8-11 (NIV)

Friend	guests	humbles	least	seat
exalts	honor	invited	lowest	wedding

Copyright © Sermons 4 Kids, Inc. • All Rights Reserved • [www.sermons4kids.com](http://www.sermons4kids.com)

活动 #7: 重新编排以下的英文字母, 寻找正确的英文单词, 然后完成经句.

重新编排以下格子的英文字母，形成正确的英文单词。把有数字的格子中的字母填在下面的句子来找出耶稣在宴会中说了什么。

HTBBSAA          
39 11 38 35 30 16 2

STAEF       
3 33 40 22

UGEST        
42 37 9 41 28

OONHUR          
7 19 4 20 34 12

SOTH      
17 5 36 13

LMHBEU         
23 6 31 32 26 15

EATXL        
18 8 29 14

RRDEAW          
21 24 1 10 25 27



EXALT FEAST GUEST  
 HUMBLE HONOUR HOST  
 REWARD SABBATH

   Y         V     

1 2 3 4                      5 6                      7 8 9                      10

P     Y ,    I   V I     

11 12 13                      4                      14 15                      16 17 18

P    ,          C  I P P    ,

19 20 21                      22 23 24                      25                      26 27                      28

       ,            I   ;

28 29 30 31 32                      33 34                      35 36                      37 38                      39 40

      Y    C         P   Y

22 23 24 25                      26 27 28                      29 30 31 32                      33 34                      35 36

Y        C K           

37 38 39                      40 41                      42 43 44 45                      46 47 48 49

Y                  ,

50 51 52                      53 54 55                      56 57 58 59 60                      61 62 63

C               I

64 65 66 67 68                      69 70 71                      72 73 74 75

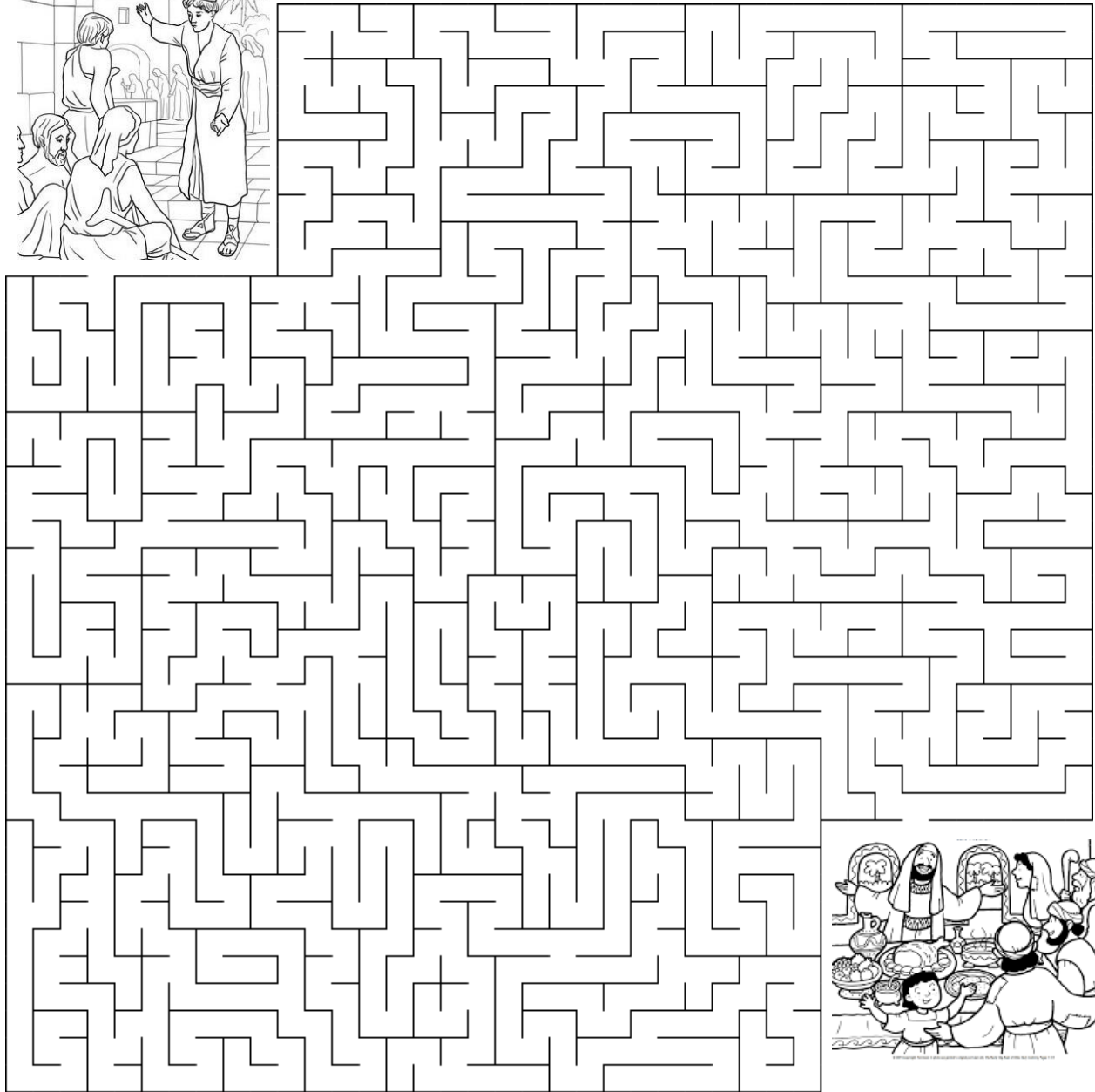
P Y    Y            

76 77 78 79                      80 81 82                      83 84 85 86                      87 88 89

V I        I          I  .

90 91 92 93                      94 95 96                      97 98 99 100

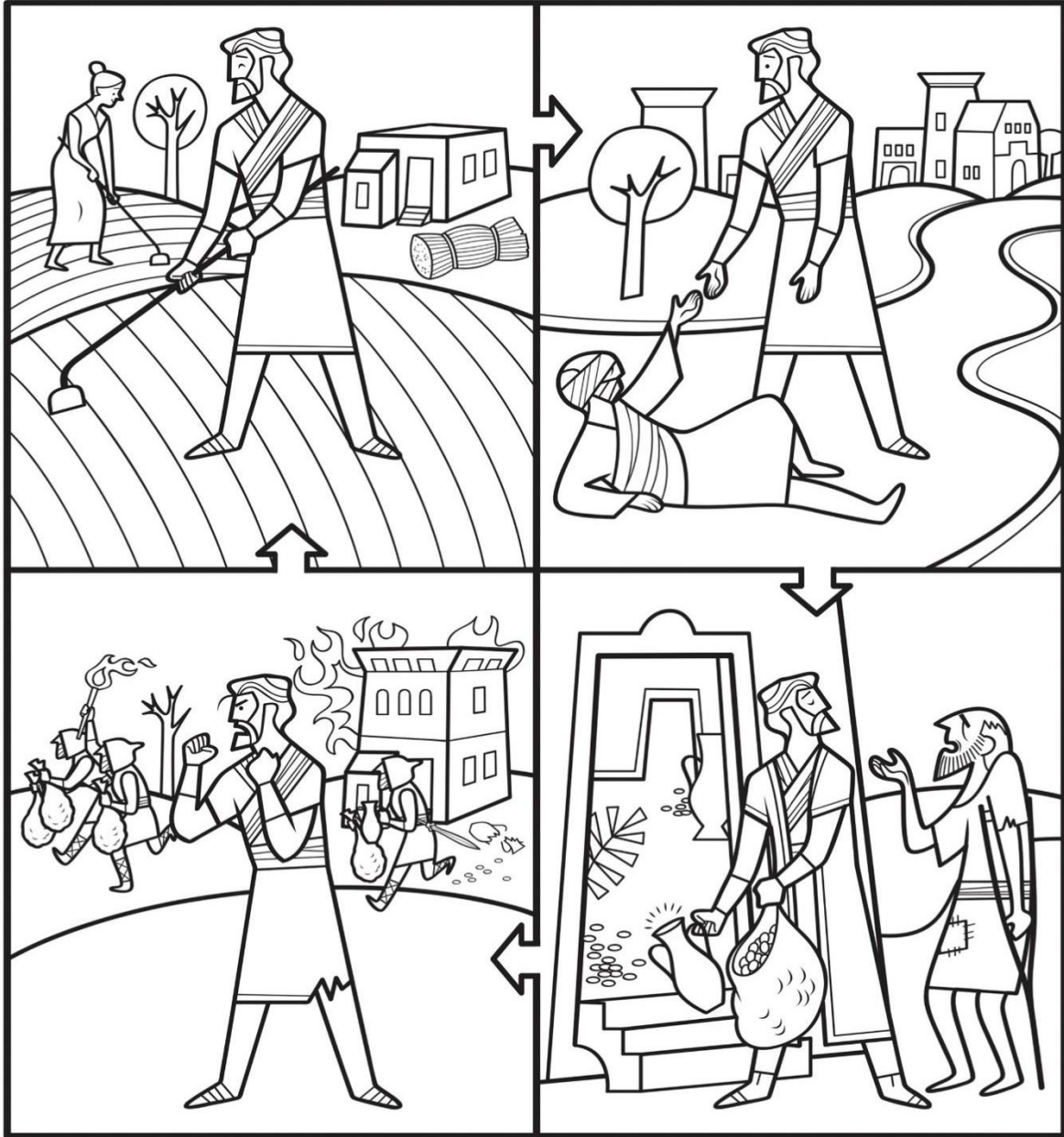
活动 #8: 帮助这些客人去找到参加宴会的路。



活动 #9: 谁是谦

The people were blessed when they were humble and followed God. They were punished when they were prideful and forgot God. Find the two pictures of the **humble** man and the two pictures of the **prideful** man.

人们谦卑跟随天主时会得到祝福。当他们骄傲而忘记天主时会受到惩罚。以下的图案找到2张谦卑的人的照片和2张骄傲的人的照





For those  
who exalt  
themselves  
will be  
humbled,  
And those  
who humble  
themselves  
will be  
exalted.

Luke 14:11

